

## UA БЕЗДРОТОВИЙ ДАТЧИК THX502

Бездротовий датчик THX502 призначений як резервний датчик для бездротового метеорологічного пристрою WSA-502.

### Технічні параметри

Діапазон температури: від -40°C до +60°C

( $\pm 1^\circ\text{C}$  з розпізнанням 0,1°C)

Передавання даних: приблизно кожних 120 секунд

Передавання: на частоті 868 МГц

Досягність: навіть 75 м у вільному просторі та без перешкод (у забудованому просторі може різко знизитися)

корпус стійкий до повітряним умовам

Живлення 2 x AA; Розміри: 53 x 105 x 23 мм

Використання: див. оригінальну інструкцію для метеорологічного пристрою WSA-502 – приєднання наступних датчиків.

Розряджені батареї поверніть в місце призначення для збору використаних батарей.

Товариство TOB Emos повідомляє, що WSA-502 знаходиться у згоді з основними вимогами та іншими відповідними постановленнями директиви 1999/5/EC. Приладом можливо вільно користуватися в ЄС.

Повідомлення про згоду, являється частиною інструкції чи її можливо знайти на сторінках сайту <http://shop.emos.cz/download-centrum/>



13.8.2005

## RO SENZORUL FĂRĂ FIR THX502

Senzorul fără fir THX502 este destinat ca senzor de rezervă pentru stația meteo fără fir WSA-502.

### Parametri tehnici

Interval de temperatură: -40°C la +60°C ( $\pm 1^\circ\text{C}$  cu rezoluția 0,1°C)

Transmisia datelor: aproximativ la fiecare 120 secunde

Transmisia: pe frecvența de 868 MHz

Raza de acțiune: până la 75 m în spațiu deschis și fără interferențe (în spațiu construit poate să scadă rapid)

capac rezistent la intemperii atmosferice

Alimentarea: 2 x AA; Dimensiuni: 53 x 105 x 23 mm

Utilizare: vezi instrucțiunile de utilizare a stației meteo în original WSA-502 – conectarea altor senzori.

Predați bateriile descărcate la locul stabilit pentru colectarea bateriilor uzate.

Emos soc. cu r.l. declară, că a este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei 1999/5/CE. Aparatul poate fi utilizat liber în UE.

Declarația de conformitate este parte integrantă a instrucțiunilor sau se poate găsi pe paginile web <http://shop.emos.cz/download-centrum/>



13.8.2005

# THX502

GB THE WIRELESS SENSOR

CZ BEZDRÁTOVÉ ČIDLO

SK BEZDRÔTOVÉ ČIDLO

PL CZUJNIK BEZPRZEWODOWY

HU VEZETÉK NÉLKÜLI ÉRZÉKELŐ

SI BREŽIČNI SENZOR

HR BEŽIČNI SENZOR

DE DER DRAHTLOSE SENSOR

UA БЕЗДРОТОВИЙ ДАТЧИК

RO SENZORUL FĂRĂ FIR

# CE

## SI GARANCIJSKA IZJAVA

1. zjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vrátilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
  - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
  - predelave brez odobritve proizvajalca
  - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklone aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

### NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenemu delavcu (EMOS SI d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

TIP:

DATUM PRODAJE:

BREŽIČNI SENZOR

THX502

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela, Slovenija, tel: +386 8 205 17 20

## GB THE WIRELESS SENSOR THX502

The wireless sensor THX502 is a backup sensor for the wireless meteorological station WSA-502.

### Technical parameters

Thermal range: -40 °C to +60 °C ( $\pm 1$  °C with a resolution 0.1 °C)  
Data transmission: every ca 120 s  
Broadcast: on the frequency 868 MHz  
Range: up to 75 m in free space and without interference (in a built-up area the range may drop rapidly)  
Power supply: 2 x AA; Dimensions: 53 x 105 x 23 mm  
Commissioning: see original manual for WSA-502 weather station. Hand the used batteries over at the used battery collection point.  
Emos spol.s r.o. declares that it complies with the basic requirements and other provisions of the regulation 1999/5/ES. The equipment is permitted to freely operate in the EU. The Declaration of Conformity is part of the manual or it can be viewed at the website <http://shop.emos.cz/download-centrum/>



## CZ BEZDRÁTOVÉ ČIDLO THX502

Bezdrátové čidlo THX502 je určeno jako náhradní čidlo k bezdrátové meteorostanici WSA-502.

### Technické parametry

Teplotní rozsah: -40 °C až +60 °C ( $\pm 1$  °C s rozlišením 0,1 °C)  
Odesílání dat: přibližně každých 120 sekund  
Vysílání: na frekvenci 868 MHz  
Dosah: až 75 m ve volném prostoru a bez rušení (v zastavěném prostoru může rapidně klesnout)  
kryt odolný povětrnostním vlivům  
Napájení: 2 x AA; Rozměry: 53 x 105 x 23 mm  
Použití: viz originální návod k meteorostanici WSA-502 - připojení dalších čidel.  
Vybité baterie odevzdejte na místě určeném pro sběr použitých baterií.  
Emos spol.s r.o. prohlašuje, že THX502 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES. Zařízení lze volně provozovat v EU.  
Prohlášení o shodě je součástí návodu nebo je lze najít na webových stránkách <http://shop.emos.cz/download-centrum/>  
Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/04.2012-7.



## SK BEZDRÔTOVÉ ČIDLO THX502

Bezdrôtové čidlo THX502 je určené ako náhradné čidlo k bezdrôtovej meteorostanici WSA-502.

### Technické parametre

Teplotný rozsah: -40 °C až +60 °C ( $\pm 1$  °C s rozlíšením 0,1 °C)  
Odosielanie dát: približne každých 120 sekúnd  
Vysielanie: na frekvencii 868 MHz  
Dosah: až 75 m vo voľnom priestore a bez rušenia (v zastavanom priestore môže rapidne klesnúť)  
kryt odolný poveternostným vplyvom  
Napájanie: 2 x AA; Rozmery: 53 x 105 x 23 mm  
Použitie: viď originálny návod k meteorostanici WSA-502 - pripojenie ďalších čidiel  
Vybité batérie odevzdať na mieste určenom pre zbier použitých batérií.  
Emos SK s.r.o. prehlasuje, že THX502 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími relevantnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode je súčasťou návodu alebo ho možno nájsť na webových stránkach <http://shop.emos.cz/download-centrum/>



## PL CZUJNIK BEZ-PRZEWODOWY THX502

Czułnik bezprzewodowy THX502 jest przewidziany, jako czułnik zamienny do bezprzewodowej stacji meteorologicznej WSA-502.

### Parametry techniczne

Zakres temperatury: -40 °C do +60 °C ( $\pm 1$  °C z rozdzielczością 0,1 °C)  
Wysyłanie danych: w przybliżeniu co 120 sekund  
Nadawanie: na częstotliwości 868 MHz  
Nadawanie: na częstotliwości 868 MHz  
obsługa odporna na działanie warunków atmosferycznych  
Zasięg: do 75 m na wolnej przestrzeni i bez zakłóceń (w zastawionej przestrzeni może gwałtownie zmaleć)  
Zasilanie: 2 x AA; Wymiary: 53 x 105 x 23 mm  
Przeznaczenie: patrz oryginalna instrukcja do stacji meteorologicznej WSA-502 – podłączenie następnych czułników  
Emos spol. s r.o. oświadcza, że wyrób x jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi właściwymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/ES. Urządzenie można użytkować bez ograniczeń w UE.  
Deklaracja zgodności jest częścią instrukcji albo można ją znaleźć na stronach internetowych <http://shop.emos.cz/download-centrum/>



## HU THX502 VEZETÉK NÉLKÜLI ÉRZÉKELO

Az THX502 vezeték nélküli érzékelő tartalek érzékelőként szolgál az WSA-502 vezeték nélküli meteorológiai állomáshoz

### Műszaki adatok

Műszaki adatok  
Hőmérséklet tartomány: -40 °C +60 °C ( $\pm 1$  °C, 0,1 °C - ént)  
Adatküldés: kb. 120 másodpercenként  
Sugárzás: 868 MHz frekvencián  
Hatótávolság: akár 75 m nyílt területen (jelentősen csökkenhet zavaró tényezők hatására)  
Időjárásálló burkolat  
Tápellátás: 2 x AA; Méretek: 53 x 105 x 23 mm  
Használat: lásd eredeti útmutatót az WSA-502 meteorológiai állomáshoz – további érzékelők csatlakoztatása.  
A kímélet elemeket adja le a megfelelő gyűjtőhelyeken.  
Emos spol. s r.o. kijelenti, hogy az WSA-502 megfelel az alapvető követelményeknek és az 1999/5/ES irányelv egyéb rendelkezéseinek. A készülék az EU-ban bárhol szabadon forgalomba hozható.  
A megfelelőségi nyilatkozatot a <http://shop.emos.cz/download-centrum/>



## SI BREŽIČNI SENZOR THX502

Brežični senzor THX502 je namenjen za nadomestni senzor za brezžično meteorološko postajo WSA-502.

### Tehnični parametri

Območje temperature: -40 °C do +60 °C ( $\pm 1$  °C z ločljivostjo 0,1 °C)  
Posiljanje podatkov: približno vsakih 120 sekund  
Oddajanje: na frekvenci 868 MHz  
Doseg: do 75 m na prostem in brez motenj (v zazidanem prostoru lahko naglo pade)  
ohiše odporna na vremenske vplive  
Napajanje: 2 x AA; Dimenzije: 53 x 105 x 23 mm  
Uporaba: glej originalna navodila za meteorološko postajo WSA-502 – priključitev drugih senzorjev.  
Izpraznjene baterije oddajte na mestu določenemu za zbiranje uporabljenih baterij.  
Emos d.o.o. izjavlja, da je THX502 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive 1999/5/ES. Naprava se lahko prosto uporablja v EU.  
Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://shop.emos.cz/download-centrum/>



## HR BEŽIČNI SENZOR THX502

Bežični senzor THX502 je zamišljen kao zamjeni dio – senzor za bežičnu meteorološku stanicu WSA-502.

### Tehnički podaci

Raspon temperature: -40 °C do +60 °C ( $\pm 1$  °C, temperaturna osjetljivost: 0,1 °C.)  
Slanje podataka: otprilike svakih 120 sekunda  
Emitiranje signala: na frekvenciji od 868 MHz  
Domet: maks. 75 m na otvorenom prostoru i bez ometanja (u izgrađenom prostoru može pasti vrlo brzo)  
poklopac otporan na vremenske uvjete  
Napajanje: 2 x AA; Dimenzije: 53 x 105 x 23 mm  
Služi za: vidi originalne upute za meteorološku stanicu WSA-502 – povezivanje dodatnih senzora  
Ne bacajte električne uređaje niti baterije po okončanju njihovog životnog vijeka kao nerazvrstani kom unioli otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanih otpada  
Emos d.o.o. izjavljuje da THX502 je u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EZ. Uređaj se može slobodno koristiti u EU. Izjava o sukladnosti je dio upute ili se može naći na internet stranicama <http://shop.emos.cz/download-centrum/>



## DE DER DRAHTLOSE SENSOR THX502

Der drahtlose Sensor THX502 ist Ersatzsensor für die drahtlose Wetterstation WSA-502.

### Technische Parameter

Temperaturbereich: -40 °C bis +60 °C ( $\pm 1$  °C mit Genauigkeit 0,1 °C)  
Datensendung: etwa jede 120 Sekunden  
Senden: auf Frequenz 868 MHz  
Reichweite: bis 75 m in freiem Raum und ohne Störung (kann in bebautem Raum erheblich sinken)  
Abdeckung witterungsbeständig  
Speisung: 2 x AA; Abmessungen: 53 x 105 x 23 mm  
Benutzung: siehe Originalanleitung zur Wetterstation WSA-502 – Anschluss weiterer Sensoren.  
Benutzte Batterien an dafür bestimmter Sammelstelle abgeben.  
Emos spol.s r.o. erklärt, dass THX502 im Einklang mit den Grundanforderungen und weiteren zugehörigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG ist. Die Einrichtung kann in der EU frei betrieben werden  
Die Konformitätserklärung ist Bestandteil der Anleitung oder befindet sich auf den Webseiten <http://shop.emos.cz/download-centrum/>

